

**Open Dag
brandweer
Vaals**



pagina 9

**Koningsvogel-
schieten in Eys
St. Sebastianus**



pagina 10

**Oprichting stuur-
groep 'Behoud de
Klimboom'**



pagina 15

**Koningsden
planten in
Ubachsberg**



pagina 17

Moederdag

Moederdag valt in België en Nederland dit jaar op 11 mei.

Moederdag in 1925

Moederdag wordt gevierd ter ere van het moederschap. De moderne Moederdag wordt meestal in maart, april of mei gevierd. Dit verschilt echter per land. In Nederland, België en vele andere landen valt Moederdag op de tweede zondag in mei. In de omgeving van Antwerpen wordt Moederdag op 15 augustus (Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart, Sainte- Marie of Moederkesdag) gevierd, sinds 1913. In Frankrijk is het Moederdag op de laatste zondag van mei - tenzij Pinksteren op die dag valt, dan is het de eerste zondag in juni. In Spanje wordt El día de la Madre de eerste zondag in mei gevierd. In het Verenigd Koninkrijk valt Moederdag op de vierde zondag van de vastenperiode, dus drie weken voor Pasen. In gezinnen die Moederdag vieren staat de dag tegenwoordig in het teken van het verwennen van moeder. Ze krijgt veelal ontbijt op bed en cadeaus en huishoudelijke taken moeten, voor zover dat niet al gedaan werd, door vader en de kinderen worden verricht. Vaak hebben de kinderen op school of op het kinderdagverblijf cadeaus gemaakt. Vaak wordt ook oma op deze dag bezocht. De handel in bloemen beleefd in de week voor moederdag een absoluut hoogtepunt op de Nederlandse veilingen (Aalsmeer), vergelijkbaar met kerst en allerzielen/allerheiligen (1 en 2 november). In mindere mate geldt dit ook voor de Internationale Vrouwendag. Moederdag vraagt ook om grafwerk- en grafbloemen.

Feestavond G.V. Wilhelmina Bocholtz

BOCHOLTZ - De jaarlijkse feestavond vindt plaats op zaterdag 10 mei en is in de Wilhelminazaal, Dr. Nolensstraat 9a te Bocholtz. Naast het feit dat G.V. Wilhelmina 80 jaar bestaat hebben we dit jaar wederom een vijftal jubilarissen. Eerst worden de jubilarissen thuis afgehaald door ons Drumband en het Bestuur, waarna tegen 20.00 uur de interne huldiging zal beginnen. Rond de klok van 21.00 uur begint de feestavond met Orkest 2on tour.

Ilona Brouns - 25 jaar

Na 2 korte periodes [1974-1975 en 1978-1983] werd Ilona in 1989 weer lid van Wilhelmina. In de 1e periode kreeg ze les van "ut Leentje" (Leentje Nevelstein) in de gymzaal aan de groeneboord en in de 2e periode maakte ze deel uit van de meisjes wedstrijdgroep, met onder andere Bianca Franken, onze 40jarige jubilaris. Vanaf 1989 is ze begonnen als actieve springster in de dames wedstrijdgroep, onder leiding van Ger Wetzels, waarmee ze diverse kampioenschappen wist te behalen. Tijdens een zomervakantie in



Wilhelmina jubilarissen 2014: Vlnr: Lucas Hursel - Ilona Brouns - Hein Schoonbrood - Bianca Beckers - Robert Hodiamont

1996 werd haar talent ontdekt bij het spelen op de klaroen, en na een jaartje oefenen werd ze in 1997 lid van ons Drumband als klaroenspeelster. Hoewel de blazersafdeling in 2011 noodgedwongen werd ontbonden, bleef ze het Drumband trouw

en ging de tenortrom spelen... en dat doet ze nog steeds met veel plezier. Toen Wilhelmina, rond het jaar 2000, begon met de afdeling ACRO gymnastiek, was Ilona snel bereid om als leiding van deze groep te gaan

Fijne
moederdag



Namens de redactie en alle medewerkers van d'r Troebadoer

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- Regio Bocholtz, Eys, Nijswiller, Simpelveld, Ubachsberg en Wahlwiller: TMdesign, Irmstraat 7, 6369 VL Simpelveld, 06 - 1986 8816, info@tmdesign.nl of t.j.meijer@home.nl
- Regio Bocholtz: kan men ook bij cafe Oud Bocholtz afgeven. 045-5680044.
- Regio Vaals, Mechelen, Vijlen, Epen, Lemiers en Partij/Wittem: Drukkerij Deitz & Weeren, Maas-trichterlaan 111, 6291 EM Vaals, 043 - 306 17 43, info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur, een week voor de uitgave op dinsdag. Of na tel. afspraak. Voor info zie ook: www.tmdesign.nl

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
 iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Kabeljauwhaas

per kilo € **16⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁷⁰** per stuk
 4 stuks voor € **6⁵⁰**

Aktie "Kruiwagen vullen op de weekmarkt te Simpelveld"

Regelmatig stellen de marktkeuzelieden van de weekmarkt Simpelveld een kruiwagen met producten van de markt gratis ter beschikking aan een bezoeker van de markt.

Het enige dat u hiervoor moet doen is aanwezig zijn op de markt.

In verband met moederdag a.s. zondag, deze week twee winnaars van de actie.



Bent u de persoon op de foto, dan kunt u de prijs op vrijdag 9 mei 2014 in ontvangst komen nemen. Vooraf dient even contact te worden opgenomen met de marktmeester tel: 045-5448358.

Receptie Rood Groen LVC'01

VAALS - Hiermee hebben wij het genoeg en u te kunnen uitnodigen voor de receptie, welke wordt gehouden vanwege het behaalde kampioenschap van Rood Groen LVC'01 in de 5e klasse A. De receptie wordt gehouden op zaterdag 10 mei a.s. van 18.30 tot 20.30 uur in de voetbalkantine van ons sportcomplex Molenveld. Het adres hiervan is Oude Akerweg 153, 6291 DB te Vaals. Aansluitend zal er een feestavond plaatsvinden in de kantine. Wij stellen het zeer op prijs u deze avond te mogen begroeten.

Vrolijke stoters nieuws

EPEN - Mathieu Keijenberg is winnaar van de Vrolijke StotersCup 2013-2014.

Na een zinderende finale tussen John Pappers en Mathieu Keijenberg bleek de in een topvorm verkerende Mathieu net iets eerder de finish te bereiken dan de revaliderende John, die bezig is met een ijzersterke comeback en voorlopig (sportief) genoeg nam met de tweede plaats. John: "ich heup dich volgend joar nog 'ns tege te koame", Mathieu: Wunderbar! loat mer komme, ich han noe tied genog um te traine, bis de volgende finaal!

Kleintjes

Te huur

Gerenoveerd 3-kamer appartement te huur op goede locatie in Vaals. Tel: 06 - 21 18 58 07

Stichting "Stille Armoede"



Maastrichterlaan 138
 6291 EV Vaals
 Mobiel: 0634889779
 stichting-stille-armoede@home.nl

INGBank rekeningnr:
 NL17INGB0006066094
 t.a.v. Stichting Stille Armoede

Protestantse Gemeente Maas-Heuvelland:

Zondag 11 mei

10.00 uur: Kloosterkerk Valkenburg. Voorganger: ds. H. de Reus. Organist: W. Meurders. Kindernevendienst voor kinderen van de basisschool.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl

Belangrijke nrs.

MAASTRICHT
 Godding Uitvaartzorg
 t. 06 23013724 (24 uur bereikbaar)

Sudokupuzel*** / week 19

7						
	8		5		6	
9	5			7		
6	9	1			5	
		2	7		4	1
				5		
	2			9		7
					3	6
5			3	6		1

Moederdagactie

Bij aankoop vanaf € 100,- ontvangt u een armband cadeau.

Andere acties uitgesloten

Gratis 2 uur parkeren met parkeerschijf



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

MOEDERDAG AANBIEDINGEN

ZINZI



11 MEI MOEDERDAG

AANBIEDINGEN

- * 14 KRT. GOUDEN OORSTEKERS MET ZIRKONIA 29,95
- * ESPRIT HORLOGES 10% KORTING
- * MELANO SIERADEN 10% MOEDERDAG KORTING
- * DIVERSE GO-HORLOGES V.A. € 39,90
- * NIEUWE COLLECTIE TOY SIERADEN
- * ZINZI MOEDERDAGSET PARELARMAND, PARFUM EN NAGELLAK VAN 44,95 VOOR 24,95



munten v.a. € 6,95

Mi-Moneda
My Imenso

Kijk snel op: www.juwelierkicken.nl voor onze nieuwe Zinzi + Boccia folder

Esprit | Mi Moneda | Quoins | My Imenso | Zinzi | Danish Design | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | TW Steel

Donateurs-Loterij St. Henricus 1891

Trekkings uitslag 2014

- 1ste prijs € 100,- lotnr. 407
- 2de prijs € 25,- lotnr. 398
- 3de prijs € 25,- lotnr. 63
- 4de prijs € 25,- lotnr. 2666
- 5de prijs € 25,- lotnr. 3825
- 6de prijs € 10,- lotnr. 1764
- 7de prijs € 10,- lotnr. 2542
- 8de prijs € 10,- lotnr. 1447
- 9de prijs € 10,- lotnr. 2123
- 10de prijs € 10,- lotnr. 3161
- 11de prijs € 10,- lotnr. 1262
- 12de prijs € 10,- lotnr. 1239
- 13de prijs € 10,- lotnr. 2364
- 14de prijs € 10,- lotnr. 97
- 15de prijs € 10,- lotnr. 1300

Prijzen zijn af te halen bij Nic Volders Prins Hendrikstraat 23, 6351 CW Bochtoltz. Vanaf 12 mei 2014 na 17.00 uur.

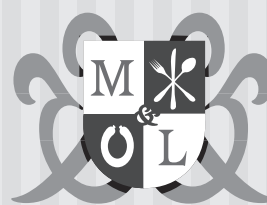
Water Struin Markt

SIMPELVELD - Primeur in Simpelveld in het park achter het gemeentehuis, gelegen aan de Markt 1. Vrije entree. Zondag 1 juni van 11-16 uur. Actief met water - voor alle leeftijden

Een 20-tal organisaties organiseren bijzondere, spannende, leerzame, gezellige en spetterende water-doe-activiteiten. Wáter...? Dat gewoon uit de kraan vloeit...? Kom en bezoek deze Water Struin Markt en zie dat water zéker niét gewoon is... Laat u verrassen door: Scouting St. Lucia, Zuyd Hogeschool Wijk van Morgen, Brandweer, Waterschapsbedrijf Limburg, Sea Shepherd Nederland "Whale Wars", Ulehöfke met uilenvluchten, Muziek met water,

Nelle Driessen speelnatuur, Wereldwinkel/Sang Timur, Unicef, MOV groep, Meet the Children of Zambia, Natuurtransferium Poort Mergelland, met de hoogwerker van Hesi de lucht in, Imker met bijenproducten, Kindergrimeuse, Watermolenaar Bea Tilanus, Onderwaterleven, Plus Schouteten, Happy Rent Luchtkussen Stormbaan

Junglerun, IVN afdelingen Bochtoltz-Simpelveld en Vijlen-Vaals, Gemeente Simpelveld. Hulp gevraagd: De organisatie is nog dringend op zoek naar vrijwilligers die tijdens deze markt willen helpen! Bel voor informatie of aanmelding: Jacques Seezink 045 5440232 of Hub Bonten 045 5440198



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Reclame: di. 6 mei t/m za. 10 mei

- Varkenshaas esgarcote** 100 gram € **1,35**
- Limousin stoof azijnvlees** 500 gram € **6,50**
- Malse entre côte met gratis kruidenboter** 100 gram € **2,45**
- Varkenshaas saté spies met saté saus** per stuk voor € **2,25**
- Souvlakilapjes** per stuk voor € **1,25**
- 500 gr. **Zuurvlees** + 500 gr. **Goulash** nu voor € **10,95**
- Tonijnsalade** 100 gram € **1,15**
- Kipfruitsalade** 100 gram € **1,15**
- Rosbief** 100 gram € **1,98**
- Asperges leverkaas** 100 gram € **1,45**
- Asperges ham** 100 gram € **1,85**
- Heerlijke Asperge soep uit eigen keuken** 1 liter € **3,98**
- Denk aan heerlijke Moederdagbuffet** p.p. € **8,95**

zetfouten voorbehouden

Harry DE WARMER BAKKER

Aanbiedingen

- Delicatesse brood** van 2.50 voor **1.75**
- 5 Rozijnenbollen** van 2.50 voor **1.75**

Voor moeder:

- Hartvorm met verse aardbeien en bavaroise en slagroom** van 15.50 voor **11.25**

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Vervolg van pag. 1: 'Wilhelmina'

fungeren! Ook in deze functie is ze nog steeds actief. In de periode tussen 2002 en 2010 heeft ze de Jeugdraad ondersteund met adviezen en zelfs enkele jaren als Penningmeester van de Jeugdraad gefungeerd. Sinds 2013 maakt ze eveneens actief deel uit van de ZUMBA groep op de woensdagavond. Naast haar reguliere taken bij Wilhelmina is Ilona een van de vaste vrijwilligers die tijdens activiteiten van onze vereniging steeds inzetbaar is. We feliciteren haar met deze mijlpaal en hopen dat ze nog lang haar hobby bij onze vereniging zal uitoefenen.

Bianca Beckers-Franken - 40 jaar

Werd op 6 jarige leeftijd lid van onze vereniging [1974] waar zij in de meisjesgroep de turnsport begon te beoefenen. Diverse keren maakte zij deel uit van de kampioensploeg zowel in de ritmische- als in de springgroep. Korttijdig heeft zij deel uitgemaakt van onze leiding, als hulpjeugdleidster. In 1978 werd zij daarnaast ook lid van ons Drumband en ging de marstrom spelen. Ze maakte enkele jaren deel uit van de drumbandcommissie, waarbij zij zorgde voor het inzamelen van de drumbandgelden. Van 1990 tot 1992 behoorde ze tot de redactie van ons Wilhelminanieuws. Vóór haar verhuizing naar Landgraaf [1997] was ze een van de vrijwilligers waar wij altijd een beroep op konden doen. Wegens gezondheidsredenen was ze in 2010 helaas genoodzaakt te stoppen bij ons Drumband. Ook nu is ze nog op activiteiten van de "Willemien"

te vinden mits haar werkzaamheden het toelaten.

Robert Hodiamont - 40 jaar

Robert werd in 1974 lid van onze vereniging en begon bij de jongensgroep. Hij groeide in onze vereniging op van de jongensgroep tot de herengroep en wist in groepsverband vele regionale en nationale titels in de wacht te slepen. Mede door zijn inzet maakte onze vereniging lange jaren de dienst uit op het hoogste niveau. In 1991 stapte hij over naar de fitheren groep tot heden. Vanaf toen is hij ook de technische man, samen met zijn vader Hub, als het gaat om het onderhoud aan de CV installatie van de Wilhelminazaal. In 2001 werd hij door de Algemene Ledenvergadering gekozen in het Bestuur en vanaf 2002 tot heden vervult hij de functie van Penningmeester. In 2007 begon voor onze vereniging een gigantische project, namelijk de 2e verbouwing van onze Wilhelminazaal, en aan dit project, heeft hij met hart en ziel medewerking verleend. Mede onder zijn leiding is de nagenoeg nieuwe Wilhelminazaal in 2008 weer in gebruik genomen. Het Penningmeesterschap is niet altijd een dankbare taak, en er moeten soms "niet" populaire besluiten genomen worden, maar Robert is de laatste 12 jaar goed in staat gebleken deze functie te vervullen in het belang van Wilhelmina. Wij wensen hem proficiat met het bereiken van dit jubileum en hopen dat hij zijn taken en hobby nog lang voor onze "Willemien" mag uitoefenen.

Lucas Hursel - 50 jaar:

Lucas werd op 16 jarige leeftijd lid van Wilhelmina. Hij werd meteen lid van het Drumband. Tijdens de 18 jaar dat hij hier bij was speelde hij klaroen bij de 1e stemmen. Helaas moest hij wegens gezondheidsredenen stoppen met spelen. Echter tot de dag van vandaag ligt het drumband hem aan het hart. Bijna bij iedere activiteit van het drumband is hij samen met zijn echtgenote aanwezig. Lucas kwam bij het Bestuur in 1972 tot 1983 en daarna vanaf 1987 tot medio 2013. In deze jaren vervulde hij tal van functies zoals 2e penningmeester [2003 - 2011], secretaris [1991 - 2002] en 2e voorzitter [1987-1991]. Tijdens de 1e verbouwing van de Wilhelminazaal [1975-1979] fungeerde hij als uitvoerder. Ook het ontwerp van het verenigingsvaandel in 1984 kwam van zijn hand. Gedurende zijn jaren als secretaris was hij tevens de drijvende kracht achter de volleybaltoernooien op onze Wilhelminazaal. Al deze verdiensten waren voor het Bestuur aanleiding om hem bij zijn 25jarig verenigingsjubileum, als lid van verdienste, de "gouden W" op te spelden. Van de KNGU ontving hij toen ook de zilveren speld van verdienste. Hoewel Lucas het nu wat rustiger aan doet, is hij bij verenigingsactiviteiten meestal bij de voorbereidingen betrokken. Daarnaast voert hij diverse onderhoudsklusjes uit in onze Wilhelminazaal. Hopelijk kan hij nog lang genieten van zijn bezigheden bij Wilhelmina.

Hein Schoonbrood - 65 jaar:

Werd op 8 jarige leeftijd lid van onze vereniging. Hij maakte een

actieve turnperiode door waarin menig succes behaald werd. Op 22 jarige leeftijd [1963] werd hij gekozen tot bestuurslid. Deze functie heeft hij 50 jaar vervuld [tot medio 2013]. In 1956 werd hij lid van onze drumband als klaroenblazer, waarbij hij van 1970 tot 2003 werd benoemd tot drumbandleider. Noodgedwongen stopte hij in 2011 bij het Drumband wegens het opheffen van de klaroenafdeling. Van 1960 tot 1971 was hij jeugdleder. Nadat Wilhelmina in 1974 een eigen zaal had aangekocht was Hein een van de drijvende krachten om deze accommodatie om te bouwen tot een gymzaal. In hetzelfde jaar, bij zijn 25 jarig jubileum, werd hem voor de vele verdiensten de gouden Wilhelminaspeld opgespeld. Van de toenmalige Limburgs Turn Kring mocht hij de zilveren speld in ontvangst nemen en van de KNGB de zilveren speld van verdienste. In 1979 werd hij door de algemene ledenvergadering gekozen tot Voorzitter en deze functie heeft hij uitgeoefend tot 2000 waarna hij is benoemd tot Ere-Voorzitter. Voor zijn vele verdiensten voor de gemeenschap werd hem bij zijn 40 jarig jubileum in 1989 de zilveren medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau opgespeld en van de KNGB de zilveren ere speld van verdienste. De laatste jaren zorgt hij ervoor dat de voorraad in onze kantine op peil wordt gehouden. Verder worden diverse onderhoudsklusken door hem uitgevoerd. Aan nagenoeg alle verenigingsactiviteiten draagt hij zijn steentje bij. Wij wensen hem in de toekomst nog veel plezier toe bij het uitoefenen van zijn hobby.

Godding Uitvaartzorg

Persoonlijk, Respectvol, Deskundig



Voor meer info:
Florijnruwe 111-03
6218 CA Maastricht
tel. 06 23 01 37 24
(24 uur bereikbaar)
www.goddinguitvaartzorg.com



Restaurant
De Raadskelder
TAPAS & WIJN.
A Taste of Spain!

5 gangen tapasmenu met bijpassende wijn

Zondag 23 mei

Aanvang: 18.30 uur

€ 37,50

Incl. tafelwater en brood

Bestaande uit 20 kleine gerechtjes en overheerlijke wijnen.

Alleen op reservering

Koningin Julianaplein 49, 6291 AR Vaals,
Tel. 043-407 36 39

www.raadskeldervaals.nl

Goedkoper Tanken bij Gulf (Guy Ernst) in België!



Benzine ± € 0,30 Goedkoper!

Diesel ± € 0,18 Goedkoper!

(voor de actuele prijs zie onze site: www.guyernst.be)

Ons onbemand tankstation is 24/7 geopend!

Betalingen alléén met betaalpas !!!



- * Visa
- * Mastercard
- * Maestro
- * Bancontact



Gulf Herbesthal

Rue Mitojenne 406
B-4710 Lontzen
(tussen Kelmis en Eupen)
vanuit Vaals ± 10 minuten

Gulf Thimister

Route de Battice 42
B-4890 Thimister
(tussen Aubel en Battice)
vanuit Gulpen ± 10 minuten

Garage Henry

De goedkoopste garage van Limburg, gegarandeerd.

**APK
Onderhoud
Airco-Service**

**Banden
Uitlaten
Chiptuning**

Tegen inlevering van deze bon ontvangt u
10% extra korting op elke aanbesteding!



Beitel 114B Aan dezelfde zijde van de Peppermill
06-81143883 www.garagehenry.nl

SPAANS - FRANS - CATALAANS

Op vakantie of reis?

Maak uzelf verstaanbaar met de dagelijkse woordenschat. Met een eigen ontwikkelde methode; veel conversatie en geen boeken! Deskundige en gediplomeerde lerares geeft les aan kleine groepen, privé en bijles.

Lessen worden in Bocholtz en Heerlen gegeven.

Informatie: Julia Bertomeu / Tel.nr.: 06-40797979

E-mail: spaanse-franse-taal@hotmail.com / KvK: 56182198

Modeshow Borstkankervereniging

HEERLEN - Op dinsdag 13 mei a.s. van 10.00 - 12.00 uur organiseert de Borstkanker Vereniging Nederland afdeling Parkstad haar jaarlijkse modeshow in het Toon Hermans Huis te Heerlen, Wilhelminaplein 24.

Op deze modeshow tonen dames die een prothese dragen dat ook zij in lingerie en badmode goed verzorgd kunnen uitzien. Tevens zijn de dames van T.O.F. aanwezig. Zij maken en verkopen sieraden, waarvan de opbrengst ten goede komt aan kankerpatiënten. Iedereen is van harte welkom en de toegang is gratis.

Voorverkoop start schuttersfeest Eys

EYS - Bij gelegenheid van het bondsschuttersfeest op zondag 1 juni zijn er dat weekend twee feestelijke avonden plaats. Op Sportpark Hanzon komt een tent, waarin enkele vermaarde groepen te gast zijn.

Tonca & Wir sind Spitze!

Op vrijdag 30 mei treden de feestbands Tonca en Wir sind Spitze! op. Dat belooft heel wat muzikaal geweld. Entree avondkassa € 10,-; voorverkoop € 8,50.



Tirolse 'Schilehrer'

Op zaterdag 31 mei treedt de Tirolse driemanformatie 'die

Schilehrer' op. De Oostenrijkers spelen volksmuziek, party en après-ski met humor. Entree avondkassa € 7,50; voorverkoop € 6,-.

Voorverkoopadressen

De voorverkoop is succesvol van start gegaan. Ze zijn verkrijgbaar bij: Café Sport, Starmans d'r Winkel en Friture Hendriks in Eys.

Maar ook bij: Café De Paardestal in Mechelen, Rookartikelen/loterij Janssen-Hendrix in Simpelveld, Bakkerij Notermans in Vijlen, Café Oud Wielder in Wijlre, Tabaksspecialzaak Sparla-Staps in Vaals, Boerderijwinkel Gebr. Spee in Ubachsberg, 't Blumpke in Gulpen en Sigarenmagazijn Jos Laval in Bocholtz.

De kaarten zijn ook te bestellen via de website:

www.sintsebastianuseys.nl

Volg de instructies voor bestellen en overboeken. We zitten ook op facebook (like us!).



Um Mamelis houdt dialectavond

MAMELIS - Veldeke-kring Um Mamelis houdt op 16 mei opnieuw een dialectavond in de Kloosterbibliotheek Wittem.

De avond begint om 20.00 uur en de entree bedraagt 5 euro. Kaarten kunnen vanaf nu worden gereserveerd bij DA-drogist Beucken aan de Rijksweg in Gulpen, bij Jef Brauers (045-5491785) en bij Sparla-Staps VOF aan de Maastrichterlaan in Maastricht. De entree bedraagt 5 euro.

'Um Mamelis' (werkzaam in het taalgebied van de gemeenten Gulpen-Wittem, Vaals en Simpelveld) maakte na een langdurige 'stille' periode eind vorig jaar een succesvolle doorstart. In een bomvolle Kloosterbibliotheek bleek volop interesse voor alles wat de Limburgse taal zo mooi maakt. Ook voor 16 mei is weer een gevarieerd programma samengesteld, waar af-

wisselend prachtige gevoelvolle liedjes en boeiende verhalen en gedichten te horen zijn.

Hoofdmoot van het programma is een optreden van Ruud Verhoeven uit Gulpen. Hij is in de afgelopen twee jaar bijzonder succesvol geweest met zijn eigen programma dat met groot succes werd uitgevoerd in de kleinere theaterzalen. Met prachtige eigen Limburgse vertalingen van liedjes van onder anderen Jacques Brel en Leonard Cohen weet hij de toehoorders constant te boeien. Ruud lardeert dat met opmerkelijke eigen verhalen die in de voorbije jaren onder het pseudoniem Françoise gepubliceerd werden in diverse weekbladen in de regio. Verder werken aan deze avond mee de bekende Schnautzekloeb uit Bocholtz en de vertellers Jo Kern (Vaals), Hilde Brauers (Simpelveld) en de jeugdige Aschwin Hinssen (Maastricht). De presentatie van deze avond is opnieuw in handen van Jef Brauers.

Nieuwe workshops sieraden maken

SIMPELVELD - Medio mei 2014 wordt weer gestart met een cyclus van 3 workshops sieraden maken, op woensdag- of donderdagavond van 20.00 tot 22.00 uur.

U krijgt dan de beschikking over alle materialen die nodig zijn voor het maken van de sieraden, zoals kralen, draad, slotjes en bedeltjes. Ook wordt in die periode gestart met een cyclus van 3 workshops luxe sieraden maken, en wel op vrijdagavond. Daarvoor krijgt u uiteraard ook alle materialen die nodig zijn zoals (half)edelsteen, parels en luxe kralen, draad, slotjes en bedeltjes. Natuurlijk wordt er tijdens alle workshops gezorgd voor koffie en thee en iets lekkers.

De workshops onder leiding van Gertie Stallenberg vinden plaats in haar atelier in Kunsten Cultuurhuis De Klimboom in Simpelveld, Kloosterstraat 66.

U kunt zich aanmelden via

voordesier@live.nl

Het is ook mogelijk om met een groepje van minimaal 6 personen een losse workshop te komen doen. Je kunt dan denken aan het maken van een mooie ketting of (wrap)armband, maar ook een workshop slip-

Chiara

DAMES
Wassen,
föhnen/watergolf
€ 12,-

BEAUTY SALON
Volledige gezichts-
behandeling
€ 29,-

DAMES
Wassen,
knippen, stylen
€ 15,-

HEREN
dinsdag en
woensdag tot
19.00 uur knippen
zonder afspraak
€ 9,50

HAIR & BEAUTY CHIARA

Stampstraat 41a
6369 BA Simpelveld
Tel. 045 - 544 44 71
www.hairbeautychiara.nl

pers pimpen is mogelijk! Wil je meer informatie, stuur dan even een berichtje en kom je lekker uitleven.





SPANNENDE PLAFONDS
Wij laten uw plafond stralen!

Nu tijdelijk: **6% BTW** **GRATIS** inbouwverlichting
knag base de voorwaarde!

- ✓ laagste prijs-garantie
- ✓ meestal binnen 1 dag klaar
- ✓ onderhoudsvrij
- ✓ geschikt voor elke ruimte
- ✓ keuze uit 120 kleuren
- ✓ compleet met verlichting

T +31 6 41001684
 W spannendeplafonds.nl

Blijf vitaal en wandel mee met de SWOBS

BOCHOLTZ - De succesvolle maandelijkse wandeltochten in Bocholtz, georganiseerd door de SWOBS, worden op elke 3de dinsdag van de maand gehouden. Vertrokken wordt om 13:30 uur vanaf dienstencentrum Op de Boor, Wilhelminastraat 19 te

Bocholtz waar deze ook gezamenlijk afgesloten wordt. Ger Vliegen heeft de ongeveer 2 uur durende wandeling rondom Bocholtz weer uitgezet en deze gaat onder alle omstandigheden door. Ger houdt rekening met het tempo, zodat iedereen op een aangename manier mee kan wandelen. Deelname is kosteloos.



Hoeve Heihof

Baneheide 24 - 6351 JW Bocholtz

Verwen uw moeder dit jaar
 op Hoeve Heihof met een overheerlijk

Moederdag 3-gangen menu

Welkomstdrankje

Voorgerecht: vispalet (*paling, gerookte forel, zalm*)
 of
 palet van Italiaanse gerookte ham soorten

Hoofdgerecht: lamsfilet met honing en tijm
 of
 zeetongrolletjes met kreeftensaus
 (met aardappelgarnituur, warme groenten en salade)

Nagerecht: aardbeiencreatie
 of
 ijs met vers fruit

€ 29,95 p.p.

Graag hiervoor reserveren tot uiterlijk 8 mei.

Speciaal voor de kinderen:

- * tomatensoep
- * kipschnitzel of vis (lekkerbekjes) met groenten, friet en appelmoes
- * kinderverassing

Voor slechts € 9,95
 (zonder soep € 7,50)



AAN DE LINDE

bijzonder wonen in Vaals



NU IN VERKOOP

vrijstaande en geschakelde patio-woningen

in het historische centrum van Vaals

SLEUTELKLAAR VANAF € 385.000



BW | New Development

AANDELINDEVAALS.NL

Een unieke combinatie van architectuur en woongedrag ontworpen door groen

LIMBOURG
 HUIS & HYPOTHEEK

Kerkstraat 22, Vaals | tel. 043 - 311 21 21



Moederdag menu:

Voorgerechten:

- Vitello Tonnato
- Asperges met gerookte zalm

Tussengerechten:

- Kippensoep
- Aspergesoep

Hoofdgerechten:

- Biefstuk

(incl. warme groenten, salade, saus en 2 aardappelgarnituren)

- Asperges met gebakken zalm

(incl. hollandaisesaus, salade, en 2 aardappelgarnituren)

Nagerechten:

- Coupe aardbei
- mini brownie met ijs

**U kiest een 3-gangen menu voor € 22,95
of een 4-gangen menu voor € 27,50**

Wilhelminastraat 3, Bocholtz. Reserveringen: 045-5446232
www.restaurantbocholtz.nl

Kunstenaars gezocht voor Zomerkunst

EYS - De Stichting Kribkeswandeling (tot nu toe bekend van de wandelroutes in Kerstsfeer door het Heuvelland en in de Voerstreek) heeft het initiatief genomen om in de maanden augustus en september grensoverschrijdende wandel- en fietsroutes onder de titel ZomerKunst te organiseren.

Op diverse locaties, verspreid

over de 4 gemeentes Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem, Vaals en Voeren zal kunst te bewonderen zijn bij diverse (horeca-) ondernemers en bij opengestelde galeries/ateliers. Voor de organisatie is daarbij de medewerking gezocht van de Stichting Cultuurzomer Heuvelland.

De beide stichtingen roepen hierbij kunstenaars op die willen deelnemen aan dit initiatief. Zij krijgen de gelegenheid kunstwerken te exposeren op een leuke locatie of zij kunnen hun eigen galerie/atelier open-

Schrijf je verhaal in De Klimboom

SIMPELVELD - In De Klimboom start op zaterdagochtend 10 mei "Schrijf je verhaal".

De twee uur durende workshops creatief schrijven, ook op 17 en 24 mei, beginnen om 10 uur en worden verzorgd door schrijfdocent Bep Mergelsberg. De deelnemers bezoeken en onderzoeken, onder leiding van de docent, een tweetal schrijflocaaties tijdens de eerste twee workshops. Dit zijn plekken met een

landschappelijke, historische, cultuurhistorische, architectonische, literaire of slechts een subjectieve geladenheid en betekenis.

Op zulke plaatsen zijn ook altijd stemmen verborgen: stemmen van de bewoners uit het verleden, van de mensen wiens stem nooit gehoord werd of van mensen die zich er verschuilen; stemmen van voorbijgangers. Wat zijn oorspronkelijke tonen van de locatie?

Ook de eigen stemmen in het hoofd van de schrijver willen gehoord worden. De stemmen van de ouders, de vrienden, de

ZONNEBRIL OP STERKTE

NEVER HIDE
ANTI-GLARE

**NU VANAF
129,-***

Ray-Ban
GENUINE SINCE 1937

**SHE'S IN
VOGUE**

**NU VANAF
129,-***

VOGUE

* INCLUSIEF GLAS. VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN.

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

stellen. Er gaat binnenkort een website komen voor dit project waarop ook de deelnemende kunstenaars zich kunnen presenteren.

Ben je woonachtig en/of werkzaam in de regio en is beeldende kunst je passie? Meld je dan aan voor meer informatie en een

inschrijfformulier! De inschrijving sluit op 15 mei. Kunstenaars uit de regio Heuvelland kunnen zich melden bij:

info@cultuurzomerheuvelland.nl
Kunstenaars uit de regio Voerstreek bij:
info@tkhi.be

voordrachtskunst. Voor meer informatie en aanmelding:
Bep Mergelsberg
mergelsbergb@gmail.com
06-48434430

Advertenties opgeven?

06 - 1986 8816

info@tmdesign.nl

Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers,
Mechelen, Epen en Partij/Wittem:

043 - 306 1743

info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Open dag brandweer Vaals

VAALS - Na een bouwtijd van exact vier maanden werd eind 2013 de nieuwe brandweerkazerne aan de Randweg in gebruik genomen. Op 24 januari 2014 werd deze feestelijk officieel geopend.

Sindsdien is de brandweer al menig keer uitgerukt vanuit de nieuwe post. Daarnaast zijn

er vaak activiteiten in de kazerne zoals oefeningen, onderhoudsavonden, overleggen of anderszins. Wij zijn uitermate tevreden met de locatie en het gebouw. U bent wellicht reeds bekend met de buitenkant van de nieuwe kazerne. Vanaf de openbare weg is onze kazerne een echte eyecatcher achter het politiebureau. De meeste mensen zijn niet bekend met de ruimtes die zich achter de imposante façade bevinden. Daar willen we verandering in bren-

gen. Nu alle verhuisdozen uitgepakt zijn en wijzelf aan onze nieuwe omgeving gewend zijn, openen wij op zaterdag 10-mei 2014 met trots onze deuren. Tijdens deze open dag stellen we de geïnteresseerden uitgebreid in de gelegenheid om de kazerne te bekijken. U bent vanaf 12:00 u. van harte welkom in de kazerne aan de Randweg 7 in Vaals. De open dag duurt tot 16:30 u.

Diegenen die de open dag op 10-mei bezoeken, mogen een gevarieerd programma verwachten. Naast het bezichtigen van de kazerne mogen wij u ook met trots ons nieuw blusvoertuig presenteren. De Brandweer Zuid-Limburg nam onlangs elf van deze moderne en geavanceerde voertuigen in gebruik. Eén van deze nieuwe tankautospuiten is gestald in de brandweerkazerne in Vaals.

Dit is de ideale gelegenheid voor al uw vragen over de brandweer of brandpreventie in eigen huis. Die dag zullen specialisten van de brandweer aanwezig zijn die u graag te woord staan. U kunt zelf ervaren hoe u met kleine blusmiddelen een beginnend brandje kunt bestrijden.

Voor de kinderen is er ook vertier. Zo mogen de kleinsten plaatsnemen in de brandweer-

Verras moeder met een verwenbon voor een ontspannende massage

innersilenz



Praktijk voor wellness massage

Francien Habets - Paramedisch Centrum Simpelveld
tel. 06 27914352 of kijk op www.innersilenz.nl
Cadeaubonnen in alle prijsklassen verkrijgbaar!

auto, kunnen ze zich schminken laten of hun energie kwijt op het springkussen. Ondertussen mogen de volwassenen, zodra ze alle nieuwigheden in ogen-schouwen hebben genomen, in gemoedelijke sfeer genieten van een natje en een droogje.

Hou er rekening mee dat tijdens deze dag bij de kazerne nauwelijks parkeergelegenheid is. Bereid u a.u.b. voor op een eindje lopen. Alternatief is de bekende 'Tuktuk' welke vanaf de parkeerterreinen in het centrum van Vaals wordt ingezet als pendeldienst naar onze kazerne.

Balloon Company

De beste ballonnen, de leukste ideeën!

Feestje?

046-4740742
www.balloon-company.nl

AUTODROME Grassere

Familie bedrijf sinds 1931

Bespaar niet op onderhoud, maar op onderhoudskosten voor Uw Auto

Onderhouds Abonnement

vanaf **€ 19,50** per maand

- Kleine beurt / Grote beurt
- APK incl Viegasmeting/Roetmeting
- Pechhulp in Europa*
- Zomer- & Wintercheck
- Vervangen defecte verlichting
- Bijvullen vloeistoffen
- Vervangend vervoer
- Haal- en brengservice

voor alle merken

Baneheiderweg 49 - 6351 JP Bocholtz - Tel 045-5441835 - INFO : GRASSERE.NL



CarXpert Joost van Can

Onderhoud / Reparaties
APK-keuring / Aircoservice

Van personenauto's, bedrijfswagen, campers
Gratis vervangend vervoer.

APK-keuren zonder afspraak!

maandag t/m vrijdag 09.00-12.00 uur

APK tarief voor € 46,- benzine/diesel - Herkeuren gratis!

Bocholtzweg 14a

Fax: 045-5440175

6369 TG Simpelveld

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl

Telefoon: 045-5444355

E-mail: info@joostvancan.nl

*Origineel zilver
uit eigen atelier*

Goudsmederij OLGA
Oranjeplein 15a - Simpelveld
045-5445443
olgavijgen@gmail.com
www.olga-sieraden.nl

Lenteconcert 2014



Simpelvelds Mannenkoor David

Zondag 18 mei 2014, aanvangstijd 17.30 uur.

In de parochiekerk van de H. Remigius,
Simpelveld.

Met medewerking van het
Eurode Saxofoonkwartet

Piano: Marcel Konieczny

Het geheel staat onder leiding van dirigent
Jean Lardinois

Entree: vrije gawe

Na afloop is er een gezellig samenzijn in de zaal
van het partycentrum "Oud Zumpelveld"
Irmstraat 23 Simpelveld.

Bezoekers van het concert zijn hier
van harte uitgenodigd.

Koningsvogelschieten Schutterij Eys

EYS - Op zondag 11 mei is het weer zover, dan wordt in Eys de koningsvogel geschoten. Schutterij St.-Sebastianus Eys haalt generaal Leo Eykenboom af en het koningspaar Vincent Mullenders en Kaylie Leenen. Dan gaat de schutterij op weg naar het schietterrein op het erf van de familie Grooten, Grachtstraat 31 te Eys.

Burgerkoningschieten

Ook dit jaar wordt weer de burgervogel geschoten. Inschrijven kan vanaf 14.30u. Wie deze vogel afschiet, wordt de nieuwe burgerkoning(in) van Eys. Dit is een functie met amper verplichtingen. De scheidende burgerkoning Jasper Kroese ontvangt een speldje als aandenken, de nieuwe wordt plechtig geïnstalleerd. Deelname van groepen, zoals die van Schietvereniging Ons Genoegen, die al ettelijke jaren mee schiet, is iets eerder gepland.

Deelnemen aan het schieten

Ook u kunt dit van dichtbij meemaken. En u kunt zelfs mee



Vincent Mullenders en Kaylie Leenen, koningspaar 2013 van schutterij St.-Sebastianus Eys. Vincent moet op 11 mei zijn titel verdedigen.
Foto: Lieske Leunissen

schieten. Deelname aan het koningsvogelschieten is voor alle volwassen leden van de schutterij maar ook voor mannen uit Eys of parochie Eys van 16 jaar of ouder. Het koningschap van de schutterij brengt de verplichting met zich mee om een zilveren plaat te schenken en uiteraard om een heel jaar als koning met de schutterij op te trekken. Het burgerkoningschieten staat evenwel open voor eenieder boven de 16 jaar, zowel man als vrouw. Beproof uw geluk of volg uw interesse en neem eens een kijkje. U bent van harte welkom.

Bs 'de Meridiaan' bezoekt Durpswinkel

SIMPELVELD - De wandeling op witte donderdag stond voor de school in het teken van; "geven is fijner dan krijgen". Toen de coördinator van d'r durpswinkel (Angelica Koster) van deze activiteit hoorde werd

meteen actie ondernomen! Bij d'r durpswinkel vinden we het namelijk ook erg mooi dat we kwetsbare burgers iets kunnen geven in de vorm van collectieve voorzieningen. Tevens was er meteen de link dat we kinderen konden uitleggen dat iets voor een ander doen zonder daar geld voor te krijgen een heel fijn gevoel kan geven... de kinderen

T Weekblad **d'r Troebadoer**
verschijnt nu ook in:
Mechelen, Epen en Partij

werden erop geattendeerd dat aandacht d.m.v. een boodschap doen of een praatje hebben voor of met bijvoorbeeld een oudere persoon in je omgeving al heel erg waardevol kan zijn! Het was een dynamische ochtend!



Op **Moederdag**
voor alle moeders
een mooie roos.



Weekmenu

Carpaccio van rundvlees
met Parmezaanse kaas

of

Salade Nicoise
met tonijn kappertjes
en ansjovis

of

Aspergesoep
met warm stokbrood

Asperges op Vlaamse wijze

of

Wiener schnitzel
met pepersaus

of

Trio van Vis € 18,50

* **Brasserie SHOKO**

verzorgt ook uw koffietafel, familie- of zakendiner,
verenigingsfeest, vergadering of borrel.
Desgewenst in onze separate bovenruimte.

* **Brasserie SHOKO**

beschikt over een separate mooi verzorgde rokersruimte.

* **Brasserie SHOKO**

bij ons wifi.

* **Brasserie SHOKO**

staat voor ouderwetse gezelligheid en service.

Maandag gesloten

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.

Reserveren is mogelijk, bel dan even 045-7510553

B R A S S E R I E

Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

Moederdagmenu

Garnalencocktail

of

Tomaat met mozzarella,
pesto en basilicum

of

Aspergesoep met warm stokbrood

of

Mini pasteitje van kippenragout

Zeetong met wittewijnsaus

of

Zalmfilet met dilleroomsaus

of

Kipfilets overbakken
met tomaat en mozzarella

of

Biefstuk brochette
met pepersaus (of saus naar keuze)

Moederdag
verrassingsdessert

€ 25,00

SHOKO

Gun uw spaargeld een mooie rente

Spaar € 750 en krijg twee unieke mokken cadeau*



* Deze actie loopt van 12 mei tot en met 18 juli 2014. Vraag naar de voorwaarden of kijk op www.regiobank.nl.

Heeft u vakantiegeld of een ander extraatje ontvangen?
Stort het op een spaarrekening bij RegioBank. Bij ons profiteert u altijd van een mooie rente.
Bovendien krijgt u tijdens onze actieweken twee unieke mokken cadeau.*



Adviesgroep Somers & Brabant BV

Kloosterstraat 3 - 7
6369 AA Simpelveld

T 043 - 451 15 94

E info@somersbrabant.nl

I www.somersbrabant.nl

Wij zijn uw bank. **RegioBank**

Zelfstandig Adviseur

MET MOEDERDAG GEZELLIG ONTBIJTEN, BRUNCHEN OF DINEREN IN HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF

Het gezellige familierestaurant



Reserveren dringend aanbevolen ! Tel. 043-3061710

MOEDERDAGONTBIJT

10.00 – 12.00 uur (inlooptijd tot 11.00 uur)

De prijs van dit buffet bedraagt € 12,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 4,75.

MOEDERDAGBRUNCH

13.00 – 15.00 uur (inlooptijd tot 14.00 uur)

De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75.

Dineren à la carte is uiteraard ook mogelijk.

Vriendelijk uitnodigend:
Hilleshagerweg 2

Ingo en Alexandra Bulles
zie ook www.vijlerhof.nl

6294 AP Vijlen

Cadeautip:
Ontbijt-,
brunch- of
dinerbon v.a.
€ 9,50

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR

OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER! GRATIS WANDELROUTES!

Gezocht vrijwilliger computerhulp

VAALS - Wat zoeken we:
iemand die samen met ons een cursusaanbod kan ontwikkelen en deze cursus vervolgens wil gaan geven aan mensen die nauwelijks verstand hebben van een computer.

Onderwerpen die o.a. aan bod moeten komen in de cursus: hoe maak ik een emailadres aan en wat kan ik allemaal met email; hoe vraag ik een digid code aan; hoe vraag ik digitaal een uitkering aan; hoe zit de site van de belastingdienst in elkaar en hoe gebruik ik deze;

enz. enz. Het cursusaanbod is bedoeld voor mensen met een minimum inkomen en zowel autochtonen als allochtonen uit de gemeente Vaals kunnen hieraan deelnemen. De cursus gaat plaatsvinden op de maandag of op de donderdagochtend. Bent u handig met computers en denkt u iets voor ons te kunnen betekenen en hebt u nog wat tijd over voor de medemens, neem dan contact op.

Trajekt Vaals
Rianne van den Bos:
rienne.v.d.bos@trajekt.nl
Anne-Marie Conraads:
annemarie.conraads@trajekt.nl
St. Jozefplein 49, 6291 HH Vaals
Tel. 043-306 3241



afd. Eys

Ledenavond

Op maandagavond 12 mei a.s. heeft ZijActief Eys haar maandelijkse ledenavond. Op deze avond zal de Stichting Wilskracht een lezing houden. De Stichting Wilskracht heeft tot doel mensen, m.n. vrouwen, te helpen die in aanraking zijn gekomen met allerlei soorten geweld. De Stichting helpt deze mensen het leven weer op te pakken. Tijdens deze avond zijn ook met de hand gemaakte artikelen te koop.

De avond wordt gehouden in Cafe Sport, Grachtstraat 1a in Eys en begint om 20.00 uur, zaal open om 19.30 uur. Toegang voor leden is gratis, introducees betalen 2,50 euro.

Maandagavond 16 juni a.s. zal Riet Mommers een lezing houden: Wegwijs in Zorgland.

Advertenties opgeven?

Bel 06 - 1986 8816
of mail info@tmdesign.nl
Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers,
Mechelen, Epen en Partij/Wittem:
043 - 3061743

Rijschool Bonten Simplveld

viert 25 jarig jubileum met speciale jubileumspakketten

Jubileumspakket 1

25 autorijlessen van 60 minuten
Theorie-opleiding: Lernen en
Oefenen via www.3dtheorie.nl
Theorie examen
Tussen Tijdse Toets bij het CBR
Praktijkexamen
Medische Eigen Verklaring
Totaal 1450 euro incl. BTW

Jubileumspakket 2

35 autorijlessen van 60 minuten
Theorie-opleiding: Lernen en
Oefenen via www.3dtheorie.nl
Theorie examen
Tussen Tijdse Toets bij het CBR
Praktijkexamen
Medische Eigen Verklaring
Totaal 1795 euro incl. BTW

Rijles mogelijk vanaf 16½ jaar. Ook automatisch. Meer weten?
Zie website www.bonten.net of bel vrijblijvend **045-5440700**,
e-mail rijkschoolbonten@gmail.com

Bank

De lets-te tsiet
is jet los uvver de bank,
jans ejaal wat vuur ing kluur
woa ze is en mit wat vuur
inne naam boave de duur,
ónrouw in 't jans lank
en de "Toplü" hant ing
jód jevulde hank.

In minnieg dorp of sjtat
zunt ze voet en had me ze jehad,
sjpare is oes d'r moeëde
't sjpaarbuchs-je en zilvervloot
woa me jroeës durch is woeëde,
tselt hütserdaags jaar nit mieë mit
en klant vrundlieg zieë broecht me nit.

Doch vräud me ziech nog uvver ing bank
woa me kan rëste bij inne sjpatseerjank,
woa me nuus hin broecht tse bringe
en oane zorg de rouw kan vinge.
Me hof dat me doa nog hin kan joa
en dat die bank waal darf blieve sjtoa.

Frans Stollman.



De cadeautip voor moederdag!

Vrienden van het ZLF 2014

Wilt u het ZLF 2014 optimaal beleven? Dat kan! Maak een keuze uit één van de onderstaande pakketten en wordt vriend van het ZLF!

Adjutant-Onderofficier

Zaterdag 19-07-2014

- Entreekaart "Sjutzwalder Stimmung" met "Wir sind spitze" en "Tiroler Teufel"

Zondag 20-07-2014

- Gratis entree voor het ZLF 2014
- Ontvangst in bier tent (incl. 5 consumptiebonnen)
- Zitplaats op tribune aan het defilé tijdens de optocht

prijs € 40,- euro

Sergeant-Majoor

Zaterdag 19-07-2014

- Entreekaart "Sjutzwalder Stimmung" met "Wir sind spitze" en "Tiroler Teufel"

Zondag 20-07-2014

- Gratis entree voor het ZLF 2014
- Ontvangst in bier tent (incl. 5 consumptiebonnen)
- Staanplaats aan het defilé tijdens de optocht

prijs € 30,- euro

Wilt u vriend worden? Vul dan onderstaand formulier in en lever deze strook in bij één van de onderstaande locaties:

Inleveren kan bij: Bakkerij Notermans, Buurtwinkel Schins en Taverne IJscafé Oud Vjlen . Daarnaast kunt u uw inschrijfformulier ook mailen naar pr@zlf2014.nl

Inschrijfformulier Vrienden van het ZLF 2014

Vriendenpakket: Adjutant-Onderofficier / Sergeant Majoor

Naam:..... **Email:**.....

Adres:..... **Postcode:**.....

Plaats:..... **Telefoonnummer:**.....

U kunt het aangegeven bedrag overmaken naar rekeningnummer NL64RABO0304689580 onder vermelding van: Vriendenactie ZLF. Heeft u verder vragen? Neem dan contact met ons op: pr@zlf2014.nl of tel. 06-25313279

Oprichting Stuurgroep 'Behoud de Klimboom'

SIMPELVELD - Door inspanningen van Puur Weijers en Weijers heeft de voormalige basisschool "de Klimboom", gelegen aan de Kloosterstraat 66 in de kern Simpelveld, sinds 1 januari 2011 tijdelijk een nieuwe bestemming gekregen.

De school is getransformeerd in een Kunst en Cultuurhuis. Het gebouw verschaft momenteel onderdak aan een aantal (beeldende) kunstenaars. Zij werken in de vroegere leslokalen die nu dienen als atelier. Daarnaast is de oude gymnastiekzaal omgetoverd tot een knus theaterje. Dit zaaltje is geregeld het podium voor de meest uiteenlopende voorstellingen zoals optredens van bands, koren, zangers, tekstschrijvers, voordrachtskunstenaars, concerten, exposities etc. Zo zorgt de huidige beheerder niet alleen voor een laagdrempelige cultuur-diversiteit voor de gemeenschap Sim-

pelveld maar bovendien voor de regio Parkstad en Heuvelland. Kort samengevat: "de Klimboom" is een ware cultuur broedplek voor Simpelveld. Jammer genoeg staat de exploitatie van dit cultuurhuis momenteel door een van gemeentewege gechangeerde huurovereenkomst financieel onder druk en zorgt een alsmaar toenemende geruchtestroom rondom de toekomstige herinvulling van het gebouw voor de nodige verwarring en onrust. Talloze bezoekers en gebruikers maken zich dan ook zorgen over het voortbestaan alsook de onzekere toekomst

van de Klimboom. Deze ongerustheid heeft geleid tot het in het leven roepen van de Stuurgroep "Behoud de Klimboom" met als doel meer duidelijkheid en zekerheid te krijgen rondom het voortbestaan van dit cultuurhuis en daar waar mogelijk mee te mogen denken bij het voorbereiden van plannen om deze zeer gewaardeerde culturele functie voor Simpelveld te behouden. Voor het creëren van een zo groot mogelijk e transparantie alsook maatschappelijk draagvlak acht de stuurgroep het essentieel om in deze kwestie allereerst alle partijen (de ge-

meenteraad, het college, de projectontwikkelaar, de woningstichting, de beheerder etc.) te consulteren. Uiteraard zal het collectief na afsluiting van de oriëntatiefase de doelgroepen over haar bevindingen informeren en indien nodig het vervolgtraject presenteren. Ter afsluiting de namen van personen die zitting hebben in de Stuurgroep: Arno Baumann, Angeliek Brauwiers, Karel Broekmans, René Heltzel, Thom van der Horst, Lilian van Moerkerk en Hub Mulleneers. Contactpersoon:
 ☎ 045-5442464 (K. Broekmans)
 ✉ karel.broekmans@planet.nl

Centrale Verwarming Bert Gulpen.

Grachtstr.54 6367 CC Voerendaal Tel. **045-5752931** Fax. **084-7235160**
 E-mail: info@bertgulpen.nl website www.bertgulpen.nl



- *Onderhoud, het verhelpen van storingen aan:*

- *Centrale Verwarming installatie.*

- *Sanitaire en Gas installatie.*

Tevens kunnen wij u een **onderhoudsabonnement** aanbieden.
 Ook voor het plaatsen van een **Hoog Rendement** ketel kunt u bij ons terecht.



PLOUMEN GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
 T: +31 (0)45 544 4146
 Prickart 41 | Bocholtz
 E: ploumengroen@parolijon.nl



C'est La Vie

(ge)knijpt voor U
 In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
 donderdag 9.00 - 18.00 uur
 vrijdag 9.00 - 18.00 uur
 zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON
LA VIE

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

Koningspaar en jubilarissen Sebastianus

MECHELEN - Op zondag 27 april jl presenteerde schutterij St. Sebastianus Mechelen haar nieuwe koningspaar Henk Kicken en Naomie Sintzen.

Nadat de viering in de parochiekerk van 9.15 uur door het klaoenkorps gepast werd opgeleusterd werden volgens traditie de overleden leden op de begraafplaats herdacht. Middels een rondgang door het dorp werd het nieuwe koningspaar met trots aan de Mechelse bevolking gepresenteerd. Eveneens werden zondag 27 april jl Dave Crutzen, Dennis Kockelkoren, Michel Dohmen, Jo Horbach en Edward Vanderheijden wegens hun persoonlijk



koningspaar Henk Kicken (r) en Naomie Sintzen

jubileum intern gehuldigd. Paul Sintzen en Jo Kockelkoren werden eveneens gehuldigd door het bondsbestuur van de

Bedankt voor een geweldige opening!!

BOCHOLTZ - Stichting New Kids Bocholtz wil alle vrijwilligers en betrokkenen bij de geslaagde opening van de speeltuin op 13 april jl. hartelijk bedanken voor hun bijdrage. Ook degenen die hebben gesponsord nogmaals van harte bedankt! Door jullie bijdrage was het een super feest voor jong en oud. De hoofdprijs van de verloting, gesponsord door de firma Lindetours, is gewonnen door Fam.



Cals-Brouns, zij mogen een dagje naar Phantasieland!! Van harte gefeliciteerd!

Zuidlimburgse schuttersbond wegens hun bijzondere verdiensten voor de schutterij. Zij ontvingen de bondonderscheiding in het zilver. Wegens hun 40 jarig lidmaatschap werden Eti-

enne Rompen en Sjef Douven verrast met een OLS-onderscheiding. De schutterij zal op zondag 18 mei deelnemen aan het bondschuttersfeest te Valkenburg.

NU AL 35 JAAR GEWOONWEG DE BESTE

Laumen zonwering en rolluiken mag zich in het Zuiden nu al 35 jaar dé specialisten in zonwering noemen. Profiteer van dit vakmanschap en deze jarenlange beproefde ervaring. Neem de proef op de som!

Vernieuwde showroom!
met vele ideeën van o.a. de topmerken Luxaflex, Jasco, Weinor en Corradi



Showroom: Beitel 110a Heerlen
Tel. 045-5423848
www.laumen.nl




Spel, spanning en culinair genieten

een gezellig avondje uit met de familie, vrienden of collega's

Bowlen en aansluitend
onbeperkt steengrillen

€14,50
p.p.

26 Prachtige wandelingen
(met arrangement)
Indoorspeeltuin 800 m2

inclusief 4 soorten vlees, 3 sausjes,
champignons, paprika, uien, salade,
frites, stokbrood en kruidenboter
tot 300 personen!

Party en Bowlingcentrum Schin op Geul
Walem 7 6342 PA Walem
Telefoon: 043-459 3436 / 06- 50907348

Party Bowling Centrum
Schin op Geul



www.bowlingschinopgeul.nl

Koningsden planten in Ubachsberg

UBACHSBERG - Zaterdag 10 mei aanstaande zal schutterij St. Hubertus zich voor het eerst in 2014 in vol ornaat tonen.

De Ubachsbergse schutterij is flink gegroeid. Op de in april gehouden jaarvergadering werden maar liefst 10 nieuwe leden verwelkomt. In alle gelederen van de vereniging van bord-



Koningspaar Angela en Roger

jesdrager, bielemannen, tamboers, marketentsters tot en met geweerdragers is er nieuwe aanwas. St. Hubertus heeft momenteel een ledenaantal van 96, waarvan er 82 geüniformeerd zijn. Deze grote groep schutters zal op 10 mei de traditionele koningsden gaan planten bij het koningspaar Roger en Angela Ernes, Grootenstraat 1 te Ubachsberg. Ieder jaar weer een bijzondere gebeurtenis voor het koningspaar, hun familie en schuttersvrienden. Vervolgens zullen er zeker nog een paar gezellige uurtjes samen worden doorgebracht.

Roger Ernes is de 115e koning van St. Hubertus Ubachsberg. Een van zijn voorgangers was dhr. Johann Theodor Bemelmans, hij was in het oprichtingsjaar 1843 "erster Köning van den Bröederschap st. Hubertus op Ubagsberg" zoals in zijn koningsplaat staat gegraveerd.

Alle zilveren koningsplaten, een indrukwekkende reeks die de mooie historie van de vereni-

ging aantoont, zijn op de website van St. Hubertus te zien:

www.st-hubertus-ubachsberg.nl/ geschiedenis/koningen/

De schutterij wil deze koningspagina verder completeren met foto's van de koningen c.q. koningsparen. Bent u in het bezit van een foto van een koning(spaar) dan zou de schutterij daar graag een scan van willen ontvangen of maken. Uiteraard zijn andere oude foto's van schutterij St. Hubertus ook welkom. Neem s.v.p. contact op met het secretariaat

045-5753228

secretariaat@st-hubertus-ubachsberg.nl

Gasthof Euverem

Geniet van de Bourgondische gastvrijheid.

Heerlijk lunchen en dineren.

- LUNCHTIP -

(TUSSEN 12.00 - 17.00 UUR)

**3-GANGEN
KEUZE LUNCHMENU**

€ 14,95

•
lunchtijden

van 12.00 - 17.00 uur

•
dinertijden

van 12.00 - 20.00 uur

Euverem 30

6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl

www.gasthofeuverem.nl

facebook.com/gasthof.euverem

**ZAKENkantoor
Limburg**



Boekhoudkantoor
Fiscale aangiften
Financiële begeleiding

Kloosterstraat 14 • Simpelveld

045 - 542 43 30

info@zakenkantoor.nl • www.zakenkantoor.nl

ZijACTIEF

afd. Simpelveld

SIMPELVELD - Dinsdag 13 mei is er samen met de afd. Bocholtz een masterclass presentatie "Ken je figuur" goed gekleed, dat willen we toch allemaal!! Welke leeftijd of maat je ook hebt, consulente Mariëlle Verbeek, helpt vrouwen met het vinden van een kledingstijl wat bij hen past! We nodigen jullie allen uit ook niet leden van harte welkom. Rodebeuk, Kloosterstraat, aanvang 20.00 uur

Dagtocht Kevelaer

SIMPELVELD - Bij deze de vertrektijden voor de dagtocht naar Kevelaer. Vertrek Bocholtz, Wilhelminastraat om 8.00 uur. Vertrek Simpelveld, Oranjeplein om 8.15 uur. Er zijn helaas geen plaatsen meer beschikbaar, bus is vol!

Gezellige dansavond in de Rode Beuk

SIMPELVELD - Op zaterdag 17 mei organiseren de SWOBS een lentebal in Grand Café De Rode Beuk. De dansinstructeurs (Sylvia & Frans) zullen de avond leiden. Er zullen verschillende dansen de revue passeren tijdens de avond. Natuurlijk zal kok Roger wederom zorgen voor heerlijke hapjes. Entreekaarten zijn te verkrijgen bij de kassa van het Grand Café en kosten € 7,50.

Advertenties opgeven?

Bel 06 - 1986 8816

of mail info@tmdesign.nl

Voor regio Vaals, Vijlen en Lemiers:

bel 043 - 3061743 of mail

info@drukkerijdeitzenweeren.nl

La Taille

Een wolk van een baby, maar graag het oude figuur terug?

Nu bij La Taille, 10% korting tot 4 maanden na de bevalling!



www.la-taille.nl

Markt 19A 6369 AH Simpelveld

T: 045-5446440 / M: 06-52636787

Mandoline Vereniging Sorriënto

SIMPELVELD - De komende weken heeft 'Sorriënto' enkele muzikale uitvoeringen.

- Maandag 12 mei a.s. uitvoering Dr. Ackenshuis, Oude Maastrichterweg 21 te Gulpen, aanvang 19:00 uur
- Pinksterzaterdag 7 juni a.s. opluistering Heilige Mis St. Remigiuserk te Simpelveld, aanvang mis 17:45 uur
- Zondag 22 juni a.s. opluistering Eucharistieviering in Atrium Medisch Centrum te Heerlen, aanvang 10:30 uur

Deze drie uitvoeringen zijn voor iedereen toegankelijk.

Ieder die interesse heeft in het manoline-/mandola-/ of gitaarspel is van harte welkom op een van onze repetities die iedere vrijdag plaatsvinden van 20:00-22:00 uur eetcafé-zaal 'De Kroon' te Simpelveld. Kunt u geen muzieknoten lezen en heeft u nog nooit een instrument in handen gehad geen probleem! 'Sorriënto' verzorgt zelf mandoline- en gitaaropleidingen.

Voor meer informatie over ons verwijzen wij u naar de website: www.sorriënto.nl

Opbrengst vastenactie 2014

NIJSWILLER - De opbrengst van de Vastenactie die gehouden werd tijdens de Goede Week bedroeg: € 517,04. Hartelijk dank voor uw gulle bijdrage. Ook een woord van dank

voor de geweldige inzet van alle vrijwilligers van de M.O.V.-groep Nijswiller (M.O.V. staat voor Missie, Ontwikkeling, Vrede), en dank aan degenen die zich de moeite hebben getroost hun vastenaktiezakje in de kerk of op het adres Ireneweg 10 te bezorgen.

Wij doen de communie op zondag 11 mei



BS Bergop Ubachsberg

Julie Baenen
Flin Cobbenhaegen
Beau Kremer
Jesse Doutzenberg
Nick Doutzenberg
Desteny Leenders
Evi Mullenders
Tristan Nix
Kris Offermans
Meike Schreurs
Milas Smit
Jason van Vlimmeren

Landsruwe 11
Leo Moonenstraat 14
Kerkstraat 74
Mostardstraat 20
Donderveldstraat 15
Vrijthof 10
Landsruwe 15
Minnegardsweg 58
Hunsstraat 29
Hunsstraat 46B
Hunsstraat 46A
Lippestraat 7

Ubachsberg
Heerlen
Ubachsberg
Ubachsberg
Voerendaal
Klimmen
Ubachsberg
Ubachsberg
Ubachsberg
Ubachsberg
Voerendaal

Dankbetuiging

De sfeervolle afscheidsdienst en de talrijke blikken van deelneming waren en zijn voor ons een grote troost geweest bij het overlijden en de crematie van

Jeu Mayntz

Wij zeggen u hiervoor onze oprechte dank.

Mia Hensgens
kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 mei om 17.45 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Ti-an-guis reist de wereld rond

WITTEM - Het orkest Ti-an-Guis maakt komende zaterdag, 10 mei, in de Kloosterbibliotheek Wittem een muzikale wereldreis.

Het vijfköppige ensemble speelt muziek uit alle vier windstreken en het doet daarmee zijn naam eer aan: Ti-an-Guis betekent in het Mexicaans immers een 'openluchtmarkt' en daar lijkt het concert dan ook op. De bezetting van het ensemble is bijzonder vanwege het feit dat de groep wordt gevormd door muzikanten uit vijf verschillende landen. Zangeres Lovarka is daarbij de blikvanger die zich als een geweldige reisleidster op de muzikale reis ontpopt. Er klinkt muziek die via Zuid-Amerika over Europa en Afrika naar Azië loopt en omgekeerd. Het concert begint zaterdag om 20.00 uur; de entree is 13 euro. Kaarten kunnen nog worden gereserveerd via de receptie van Klooster Wittem (043-4501741) of via het CultuurFonds Wittem (Jef Brauers, 06-10212183 of 045-5491784).

Bedevaart naar Lourdes

SIMPELVELD - Het Lourdescomité Bocholtz/Simpelveld e.o. organiseert i.s.m. met de Organisatie Limburgse Bedevaarten Maastricht, Bedevaarten naar Lourdes.

De bedevaarten van 30 mei t/m 6 juni en van 18 t/m 23 september 2014 worden begeleid door dhr. W. Cuijpers van Lourdescomité Bocholtz/Simpelveld e.o.. Voor de volgende reizen kunt u zich laten inschrijven. Voor meer inlichtingen en inschrijving kunt u terecht bij Dhr. W. Cuijpers, Julianastraat 6, 6351 GC Bocholtz. Telefoon 045-5441223

In 2014 worden de reizen op de volgende data georganiseerd:

- **Treinreis:** van 2 t/m 9 september (8 dgn)
- **Busreis:** van 1 t/m 9 sept. (9 dgn) van 16 t/m 24 sept. (9 dgn)
- **Nachtbus** (bij voldoende deelname): van 2 t/m 9 sept. (8 dgn)
- **Vliegreis:** van 3 t/m 8 sept. (6 dgn) van 18 t/m 23 sept. (6 dgn)

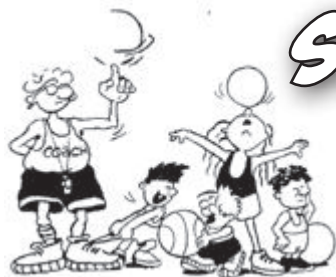
Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Ook voor uw station-
en vliegveldritten.
Vraag naar de tarieven.

Taxi Reinders



SPORTNIEUWS

sv Simplveld



Uitslagen

Walram VR1 - S'veld VR1 4-1	
S'veld B1G - Geusselt Sport B1	3-0
S'veld D2G - Daalhof D3	7-0
S'veld F2 - RKVVM F2	1-5

RKVVL/Polaris E2 - S'veld E1	5-4	S'veld F3 - Daalhof F3	09:30
Geulsche Boys E2 - S'veld E3G	3-2	FC RIA A1 - S'veld A1	14:30
Walram vet - S'veld veteranen	2-5	Scharn B3 - S'veld B1G	13:00
S'veld 1 - FC Kerkrade - West 1	1-2	VV Hellas E2 - S'veld E3G	10:15
S'veld 2 - Eijsden 4	9-1	<i>Zondag 11 mei</i>	
Bekerveld 4 - S'veld 3	1-1	S'veld 3 - RKSVB 2	11:00
Bunde VR1 - S'veld VR1	2-2		

Programma

<i>Dinsdag 6 mei</i>	
Laura/Hopel C 4 - S'veld 3	19:00
<i>Zaterdag 10 mei</i>	
S'veld C1G - Jekerdal C3	14:00
S'veld C2G - WDZ/Sp.'25 C2	11:30
S'veld D2G - WDZ/Sp.'25 D2	11:30
S'veld F2 - Scharn F7	09:30

Feestcomité Sportclub'25

BOCHOLTZERHEIDE - In 2015 bestaat de voetbalvereniging Sportclub'25 90 jaar. Dit feest zal zeker niet onopgemerkt voorbij gaan aan Bocholtz en haar omgeving.

Van 19 tot en met 22 juni wordt er een groots opgezet feestweekeinde georganiseerd in het feestpaviljoen op de Bocholtzerheide met een spetterend programma voor jong en oud. Om dit feest te realiseren is

inmiddels een feestcomité opgericht. Op 8 mei a.s. zal de officiële aftrap om 20.00 uur plaatsvinden in het clubhuis van de vereniging. Het dagelijks bestuur van het feestcomité bestaat uit Arthur Steinbusch (voorzitter), Fleur Laven (secretaris), Herman Clignet (penningmeester), Ruud Vandeberg (programma), Pascal Andriolo (PR en Sponsoring) en Peter Bertram (Tent en Techniek). De komende periode zult u uiteraard regelmatig op de hoogte worden gehouden van de ontwikkelingen. Reserveer deze data reeds nu in uw agenda.

Sponsorloop Vaals 2014

VAALS - Dit jaar hadden de Basisscholen van Vaals Stichting UKEF als goede doel voor de Koningsloop 2014 gekozen.

Om de kinderen te informeren over de kinderen in Kitgum had UKEF Nico & Toos Ruiters bereid gevonden in de scholen voorlichting te geven. Dit hebben zij op een geweldige manier gedaan, de kinderen waren enorm enthousiast. Alle kinderen hebben geld ingezameld voor de sponsorloop die op de vrijdag voor Koningsdag 2014



rondom de brede school in Vaals gehouden werd. Met als resultaat een geweldige opbrengst. Hartelijk dank aan alle kinderen, docenten en directie's van Basisscholen in Vaals, De Kleine Wereld, De Robbedoes, Op de Top.

Binnenkort open wij onze Goede Doelen Winkel Habbekrats

Daarvoor vragen we u alle gebruikte waren die u over heeft om nog een tweede kans te geven. Aangezien we nog niet open zijn en nog weinig spullen hebben is alles welkom.

Wij gaan doneren aan o.a. Voedselbank, KIKA, dierenbescherming, etc.

Inzamelpunt Simplveld

Tel. 06 2523 2497 vanaf 10.00 uur tot 20.00 uur.

Een goed gevoel voor een doel.

Drielandenomloop zoekt vrijwilligers

BOCHOLTZ - De organisatie van de 18e Brandbier Drielandenomloop is naarstig op zoek naar vrijwilligers die willen meehelpen.

Op zaterdag 9 en zondag 10 augustus a.s. staat Bocholtz in het teken van de wielersport.

Een mooi, gevarieerd en overvol programma staat op de agenda. Om dit allemaal goed en veilig te kunnen organiseren zoekt de organisatie naar mensen die willen meehelpen om het weekend tot een groot succes te maken.

Voor het weekend van 9 en 10 augustus is de organisatie van de Drielandenomloop op zoek naar mensen die de volgende taken willen uitvoeren: verkeersregelaar op de route (ergens op de route/ zondag), regelaars van oversteekplaatsen (Bocholtz/zaterdag + zondag), opbouw en afbouw van de finishzone (Bocholtz/ donderdag-vrijdag-zaterdag-maandag).

Voor meer info:

06-30400453

info@drielandenomloop.nl

sv Zwart-Wit'19



Uitslagen

F1: Zw.W.'19 - Walram F2G	6-4
MP1/2: Zw.W.'19 - Wijlre MP1/2	4-7

Sportclub'25



Programma

<i>Zaterdag 10 mei</i>	
G1G: RKHSV G1 - Sp.cl.'25	14:30
vet: Sp.cl.'25 - Chevremont	17:00
<i>Zondag 11 mei</i>	
3e: Sp.cl.'25 - Heksenberg 2	10:00
4e: Sp.cl.'25 - VV Hellas 5	10:00

Uitslagen

4e: Sp.cl.'25 - RKMVC 3	6-0
G1G: Sp.cl.'25 G1G - FC Oda	1-8
Vet: Sp.cl.'25 - Kerkrade West	1-0
1e: Zwart - Wit '19 1 - Sp.cl.'25	0-0
2e: Zwart - Wit '19 2 - Sp.cl.'25	1-2
3e: Sp.cl.'25 - Weltania 3	3-0
4e: Sp.cl.'25 - SVA 2	1-5



FITNESS-groepslessen

Wij werken niet met videowanden; bij ons staat de Personal Trainer in levende lijve voor u! Samen met haar kiest u voor het juiste fitness niveau. Als u kiest voor fitness groepslessen bij Banzai, dan kiest u naast het sporten ook voor ontspanning en gezelligheid in een gezellige groep. We nodigen u graag uit om de maand april gratis met ons mee te doen! U kunt terecht bij:

Zaal De Toekomst Simplveld, Irmstraat 19-21, SIMPELVELD
(voormalig jeugdcentrum - ingang via café)

- MAANDAG 19.15 - 20.15 uur Aerobics/Zumba
- MAANDAG 20.15 - 21.15 uur Aerobics/Workout

- DINSDAG 18.45 - 19.45 uur Combifit*

- DINSDAG 20.00 - 21.00 uur Combifit*

(*variatie van step, zumba, aerobics en body attack etc.)

- DONDERDAG 09.00 - 10.00 uur (Step)Aerobics

Entresol - Sporthal, Wijngracht 9, BOCHOLTZ

- DINSDAG 10.00 - 11.00 uur Zumba/Fit 50+

Voor meer informatie kun je contact opnemen met Dhr. Eichhorst telefoonnummer: 045-5680245 / 06-21506658 of laat een emailbericht achter op secretaris.banzai@telfort.nl



www.lidl.nl

Extra acties in Vaals

MAANDAG 5 MEI
T/M ZONDAG 11 MEI

Zinfandel rosé

- Californische rosé gemaakt van de Zinfandel druif. Bij deze lichtzoete rosé proeft u accenten van zomerfruit.
- Inhoud: 750 ml per fles



NIXT
4 10 jaar verkopen wij geen alcohol
€ 25 jaar? Laat je legitimatie zien

2 flessen!
-33%

5.⁹⁶ **4.-**

Roomboter croissant

onmisbaar bij het
moederdag ontbijt!



2 stuks
1+1 gratis!

0.⁷⁵ **0.35**

Belgische bonbons

- Echte Belgische chocolade
- Inhoud: 360 g



Per pak!

2.³⁵ **1.99**

Win 1 minuut
gratis winkelen!



Adres:

Lidl Vaals
Sneeuwberglaan 20
6291 HC Vaals

Openingstijden:

Maandag t/m zaterdag
van 8:30 tot 20:00 uur
Zondag 11 mei
8:30 tot 18:00 uur

Ovenvers
bij Lidl!



Speciaal voor Moederdag

op zondag 11 mei geopend.
30% korting op onze verse broodjes!

De hoogste kwaliteit voor de laagste prijs!

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



gemeente
Simpelveld



2014
week 19

Agenda van de openbare vergadering van de raadscommissie op donderdag 8 mei 2014 om 19.00 uur in de raadszaal van het gemeentehuis te Simpelveld

1. 19.00 uur Opening van de vergadering
2. 19.02 uur Vaststelling agenda commissievergadering.
3. 19.04 uur Vaststelling van de Besluitenlijst van de raadscommissievergadering van 15 april 2014

MIDDELEN

Ter informatie

4.
 1. Actielijst van dit cluster.
 2. Actualiteiten uit de Parkstad Raad.

Ter advisering

5.
 1. Raadsvoorstel inzake Jaardocumenten 2013 Veiligheidsregio Zuid Limburg;
 2. Raadsvoorstel inzake Begroting 2015 Veiligheidsregio Zuid Limburg;
 3. Raadsvoorstel inzake Start VONSS bezwaarschriftencommissie c.a.;
 4. Raadsvoorstel inzake Verordening Rekenkamercommissie Gemeente Simpelveld 2014.

BURGERZAKEN

Ter informatie

6.
 1. Actielijst van dit cluster.
7. 20.00 uur Sluiting van de vergadering
De voorzitter sluit de vergadering

De op de agenda betrekking hebbende stukken liggen vanaf 29 april 2014 op de gebruikelijke wijze voor u ter inzage.

Ingevolge artikel 17 van de Verordening op de Raadscommissie kunnen insprekers gezamenlijk gedurende maximaal 10 minuten per voorstel het woord voeren. Zij die daarvoor in aanmerking wensen te komen, melden dit tenminste 48 uur voor de aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier 14045 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en hun adresgegevens.

Agenda van de openbare vergadering van de raadscommissie op dinsdag 13 mei 2014 om 19.00 uur in de raadszaal van het gemeentehuis te Simpelveld

1. 19.00 uur Heropening van de vergadering
De voorzitter opent de vergadering.
2. 19.02 uur Vaststelling agenda commissievergadering.
3. 19.04 uur Vaststelling van de Besluitenlijst van de raadscommissievergadering van 15 april 2014.

GRONDGEBIEDZAKEN

Ter informatie

4.
 1. Actuele informatie over:
 - a) Project Centrumplan Simpelveld
 - b) Project Groene Boord te Bocholtz.
 - c) Project Gasthof / Min. Ruysstraat
 - d) Project Omgeving de Klimpaal
 - e) Vakantie Resort Heuvelland
 2. Actielijst van dit cluster.

Ter advisering

5.
 1. Raadsvoorstel inzake Ontwerpbegroting 2015 en de Jaarrekening 2013 Rd4;
 2. Raadsvoorstel inzake Ontwerpbegroting 2014 resp. 2015. meerjarenbegroting 2015-2018 resp. 2016-2019 RUD Zuid Limburg;
 3. Raadsvoorstel inzake Groot Onderhoud Wegen 2014;
 4. Raadsvoorstel inzake Plan van aanpak Bodemverontreiniging Dorpstraat.

6. 20.40 uur Sluiting van de vergadering
De voorzitter sluit de vergadering

De op de agenda betrekking hebbende stukken liggen vanaf 29 april 2014 op de gebruikelijke wijze voor u ter inzage.

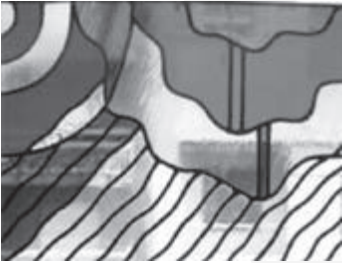
Ingevolge artikel 17 van de Verordening op de Raadscommissie kunnen insprekers gezamenlijk gedurende maximaal 10 minuten per voorstel het woord voeren. Zij die daarvoor in aanmerking wensen te komen, melden dit tenminste 48 uur voor de aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier 14045 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en hun adresgegevens.

Expositie gemeentehuis: Atelier Blanc I Negre

In het gemeentehuis van Simpelveld, Markt 1, wordt van dinsdag 6 mei tot en met donderdag 12 juni een expositie gehouden van mevrouw Julia Bertomeu van Atelier Blanc I Negre. De expositie is te bezichtigen tijdens kantooruren: maandag tot en met vrijdag van 8.30 – 12.30 uur en woensdagmiddag van 13.30 – 19.00 uur

Mevrouw Bertomeu: als een echte Twee-

GLAS



Glas-in-lood en Tiffany

lingen ben ik luchtig en creatief van aard. Ik houd mezelf in beweging door nieuwe ontdekkingen en uitdagingen aan te gaan. Mijn (kunst)werken weerspiegelen mij, omdat wij één zijn met het Leven. Alles en iedereen kan mijn inspiratie beïnvloeden.

De structuur van het weven, de transparantie van het glas en de souplesse van de zijde weerspiegelen mijn proces tot Evenwicht en Harmonie. Mijn liefde voor kunst en textiel zit in mijn genen; mijn moeder en grootmoeder waren ambachtelijke naaisters.

TEXTIEL



Gobelin tapijten (haute lisse)

Vandaag de dag woon ik in Heerlen, maar ik ben van Catalaanse afkomst. Ook woonde

ik in Barcelona, Valencia en Parijs. Na de kunstacademie in Barcelona te hebben afgerond heb ik veel exposities gehouden en veel workshops gegeven aan kinderen en volwassenen.

Tegenwoordig ben ik zelfstandig ondernemer en werk ik in mijn atelier in Heerlen, genaamd 'Blanc i Negre', dit is Catalaans voor wit en zwart; symbolisch als Ying-Yang. Hier maak ik unieke glazen, textiel en zijden (kunst)objecten en geef er workshops en lessen in. Mijn werken zijn tentoongesteld in mijn atelier als permanente expositie te bezichtigen.; dit graag middels een (telefonische) afspraak.

Contact: Julia Bertomeu; Tel.nr.: 0640797979; Email: j5bm@hotmail.com Website: www.blanc-i-negre-atelier.webs.com

Kent u iemand die een lintje verdient?

Overall in Nederland zetten mensen zich in voor de samenleving. Meestal doen ze dat onopvallend en op de achtergrond. Maar deze personen zouden best eens in het zonnetje mogen worden gezet. Kent u zo iemand, en vindt u dat deze persoon publieke erkenning verdient? De meest waardevolle waardering voor hem of haar is het toekennen van een onderscheiding of 'lintje'.

Iedereen mag zo'n lintje aanvragen. Hoewel Koningsdag 2015 nog heel ver weg lijkt, starten nu al de voorbereidingen voor de Koninklijke Onderscheidingen. Om mensen te kunnen voordragen, zijn wij afhankelijk van ideeën van verenigingen, maatschappelijke organisaties en inwoners. Die weten immers het beste wie zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de samenleving.

We kennen in ons land verschillende momenten om een Koninklijke Onderscheiding uit te reiken. Dat zijn de Algemene Gelegen-

heid (de laatste werkdag voor de viering van Koningsdag op 27 april) en de Bijzondere Gelegenheid. Als de aanvraag wordt gedaan voor een bijzondere gelegenheid, dan moet die gelegenheid wel verband houden met de verdienstelijke activiteiten. Een voorbeeld: de vrijwilliger die zich jarenlang inzet voor een hulpverleningsorganisatie, kan de onderscheiding ontvangen tijdens een jubileum van die organisatie.

Kent u iemand die volgens u een lintje verdient? Reageert u dan alstublieft. De aanvragen voor de Algemene Gelegenheid 2015 kunt u indienen tot 1 juli 2014. Aanvragen voor een Bijzondere Gelegenheid moeten 6 maanden voor de uitreikingsdatum worden ingediend.

Voor informatie over het aanvragen van een onderscheiding, kunt u bellen met het kabinet van de burgemeester (045 - 5448301). Of kijk op www.lintjes.nl. Daar kunt u ook een voorstel formulier downloaden.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden. Maar als het beter past in uw agenda, kunt u ook in de middaguren op afspraak bij ons terecht. Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket Bocholtz

Spreekuur: dinsdag 13.30 tot 15.00 uur in het zorgcentrum Bocholtz. Bel voor een afspraak 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088-8420420 (lokaal tarief).

► Buurthulpdienst 'Bij de hand'

Voor gratis vertrouwde hulp/ondersteuning van een buurtgenoot.
Wijkcoördinator kern Simpelveld:
dhr. Math Kockelkoren: tel. 06 - 31372635
Wijkcoördinator kern Bocholtz:
dhr. Jan Schijen: tel. 06 - 38415407

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

Inlooptdagen voor mantelzorgers in mei

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inlooptbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is telkens een thema gekoppeld.

Het thema in mei is dementie. We bespreken de mantelzorgproblematiek vanuit de positie van de mantelzorger.

Datum: 14 mei en verder elke tweede woensdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur

Locatie: Kloosterstraat 57 in Simpelveld (De Rode Beuk)

Nadat het thema is besproken, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg worden gesteld, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u

van harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op
www.mantelzorgparkstad.nl
Telefoonnummer: 045- 567 99 61
Email: info@mantelzorgparkstad.nl

De inloopbijeenkomsten worden georganiseerd door het Steunpunt voor Mantelzorgers in samenwerking met Ruggesteun en het Toon Hermans Huis.

Berm- en asfaltonderhoud verharde wegen buitengebied

De verharde wegen in het buitengebied van de gemeente Simpelveld zullen dit jaar worden opgeknapt. In eerste instantie worden de bermen van alle verharde wegen in het buitengebied hersteld waarna plaatselijke asfaltreparaties worden uitgevoerd. Tenslotte wordt een slijtlaag over het asfalt aangebracht waardoor alle verharde wegen in het buitengebied een langere levensduur krijgen. Daartoe zullen de komende weken werkzaamheden plaatsvinden in het buitengebied. De verwachting is dat de bermen worden verbeterd in de periode van 12 mei t/m 1 juni 2014. Het uitvoeren van asfaltreparaties vindt plaats van 1 juni t/m 30 juni 2014. Het aanbrengen van de slijtlagen vindt plaats tussen 30 juni en 18 juli 2014.

De werkzaamheden zullen geen probleem opleveren voor de doorgang van het verkeer op de wegen in het buitengebied.

Startmanifestatie IBA Parkstad: eerste Open Oproep projecten

**Reserveer 27 en 28 juni
2014 in je agenda!**

Vrijdagavond 27 juni en zaterdag 28 juni is het zover, dan vindt een tweedaags event in Parkstad Limburg plaats voor de eerste Open Oproep voor projecten, in het kader van de eerste Internationale Bau Ausstellung in Nederland. De Open Oproep start vrijdagavond 27 juni 2014 en sluit 1 november 2014.

Wil jij de opgaven van Parkstad leren kennen? Wil jij een bijdrage leveren aan de transformatie van de regio? Heb jij een concreet projectvoorstel dat een Internationale Bau Ausstellung waardig is? Doe dan mee, laat je inspireren en ontdek wat IBA Parkstad voor jou kan betekenen.

Vanaf 15 mei staat het programma van de manifestatie op de site en kun je je inschrijven. Meer informatie over de thema's van de IBA en over wat een IBA is vind je op www.iba-parkstad.nl.

www.iba-parkstad.nl

Eerste
Open
Oproep!

iba
parkstad
2013-2020

Voor de duur van 7 jaren zal Parkstad Limburg door middel van de IBA fungeren als een experimenteel gebied, een laboratorium dat in het teken staat van de transformatie-opgave waarvoor Parkstad staat. IBA staat voor Internationale Bau Ausstellung. Het is een van oorsprong Duitse ontwikkelstrategie die over een periode van acht tot tien jaar steden of regio's door spraakmakende projecten van binnenuit versterkt. IBA Parkstad ontleent haar bestaansrecht aan hoogwaardige en vernieuwende projecten die tijdens de eindtentoonstelling in 2020 worden gepresenteerd. Vandaar deze eerste Open Oproep waarin concrete projectvoorstellen vanaf 27 juni kunnen worden ingediend.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: kappen boom
- Locatie: Prickart 12 6351 AG Bocholtz
- Datum ontvangst: 28-04-2014
- Dossiernummer: 31171

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze moge-

lijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevings-

recht vergunning hebben verleend:

- Voor: legalisatie van een reclame (banner) aan de gevel
- Locatie: Markt 19 te 6469 AH Simpelveld
- Verzenddatum: 23 april 2014
- Dossiernummer: 28589

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevat-

ten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door

de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- Clubkampioenschap/ Frans Ernes Trofee op zaterdag 10 mei 2014;
- 1e Koningsvogel schieten op zondag 11 mei 2014;
- Verenigingsdag op zaterdag 6 september 2014;
- 2e Koningsvogel schieten op zondag 7 september 2014.

De evenementen vinden plaats op het terrein van de schutterij St. George Simpelveld (Sportlaan 2 te Simpelveld) van 12.00 uur tot

en met 23.00 uur.

De stukken liggen vanaf 28 april 2014 ter inzage bij de afdeling Dienstverlening, Markt 1 in Simpelveld, ter inzage.

Tegen deze besluiten kunnen belanghebbenden binnen zes weken na publicatie van deze bekendmaking bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij de burgemeester en/of college van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Drank- en horecawet

De burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij, in navolging van artikel 31 van de Drank- en Horecawet en artikel 2:28 van de Algemene Plaatselijke Verordening, de drank- en horecaverunning en de exploitatievergunning met de gekoppelde vergunningen op 29 april 2014 hebben ingetrokken van de horeca-inrichting 'Zum Ponny', Irmstraat 2 te Simpelveld.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na publicatie van deze bekendmaking bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij de burgemeester en/of college van Simpelveld,

Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden

getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Bestemmingsplannen onherroepelijk

De gemeenteraad van Simpelveld heeft bij besluiten van 23 januari 2014 de bestemmingsplannen "Groeneboord Zuid" en "Hoeve Overhuizen te Bocholtz" (gewijzigd) vastgesteld. De vastgestelde bestemmingsplannen hebben vanaf 6 februari 2014

gedurende zes weken ter inzage gelegen. Op donderdag 20 maart 2014 zijn de bestemmingsplannen in werking getreden. Gedurende de inzagetermijn kon beroep worden ingesteld tegen het vaststellingsbesluit van de gemeenteraad. Van deze mogelijkheid is geen gebruik gemaakt. De bestemmingsplannen zijn daardoor onherroepelijk. Simpelveld, 6 mei 2014

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Regionale Uitvoeringsdienst (RUD), Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

